



Le 17^e Gyalwa Karmapa reçoit des transmissions de Pewar Rinpoché

« Karmé Guendune »

(*sangha du Karmapa*) est le bulletin de l'ermitage monastique et des centres de retraite de Dhagpo Kundreul Ling, en Auvergne. Cette communauté fut créée par Guendune Rinpoché, selon les souhaits du XVI^e Gyalwa karmapa de répandre l'enseignement du Bouddha en Occident.

L'automne dernier, le 17^e Gyalwa Karmapa Trinlé Thayé Dordjé a accompli une retraite de deux mois à Kundreul Ling. Sa visite ayant un caractère strictement privé, aucun évènement public n'a été prévu pendant son séjour. La raison essentielle de sa visite était de recevoir la transmission complète du Dam ngag dzeu de Pewar Rinpoche, un des lamas actuellement les plus vénérés au Tibet.

Pewar Rinpoché est considéré comme un grand maître des traditions Sakya et Nyingma du bouddhisme tibétain. Il est l'abbé du monastère Pewar au Tibet. Il a été un disciple de Djamyang Khyentsé Tcheukyi Lodreu, de qui il a reçu de nombreux enseignements et transmissions. Il est donc un des plus vieux disciples vivants de Djamyang Khyentsé Tcheukyi Lodreu. Il fut aussi un ami proche de Dilgo Khyentse Rinpoché, ancien chef de l'école Nyingmapa. De nombreux maîtres importants, parmi lesquels Dzongsar Khyentsé Rinpoché, ont reçu des enseignements de lui.

Outre ses accomplissements spirituels, Pewar Rinpoché a aussi contribué de manière remarquable à la renaissance du bouddhisme au Tibet. Il est très engagé dans la préservation de l'art et des textes du bouddhisme tibétain. Le Gyalwa Karmapa a dit de lui qu'il était un « bodhisattva vivant » et l'a considéré comme une émanation de Virupa, un des 84 Mahasiddhas de l'Inde.

Le recueil d'instructions qui a été transmis au Gyalwa Karmapa (*le Dam ngag dzeu – Trésor d'instructions*) réunit de précieuses méthodes et instructions des huit grandes traditions boud-



dhistes du Tibet. Ces instructions ont été rassemblées et structurées par Djamgoeun Kongtrul Lodreu Thayé (1813-1899). Elles contiennent l'essence du mouvement non-sectaire Rimé. C'est le plus célèbre de ses recueils.

Pewar Rinpoché est le détenteur direct de la lignée de transmission de ces enseignements, car il y a seulement deux maîtres entre lui et celui qui est à l'origine du recueil, Djamgoeun Kongtrul lui-même. On dit que la bénédiction véhiculée par une telle transmission directe est particulièrement puissante. L'ermitage monastique de Kundreul Ling a offert un environnement idéal pour les deux mois de transmission. Tout le monde s'est réjoui que soient réunies toutes les conditions nécessaires pour que cet évènement auspice ait lieu. □

(Article publié par le site www.karmapa.org, traduit de l'anglais)

Lettre de Dhagpo Kudreul Ling

N° 29 - Printemps 2011

www.dhagpo-kudreul.org

Les frais de session pour les stages et retraites de groupe que financent-ils ?

Osons parler d'argent ! Depuis l'été 2008, certains d'entre vous ont constaté que nous n'avons pas pu maintenir la gratuité totale pour tous les enseignements.

Il y a plusieurs raisons à cela, qui sont principalement d'ordre économique. L'entretien des temples, et notamment leur chauffage, coûte cher. Comme toute entité économique, le monastère est touché par la crise actuelle. Même si, grâce à votre générosité, le niveau des dons se maintient, les coûts s'envolent, surtout pour les produits de première nécessité, le chauffage, l'électricité, la nourriture. L'impermanence étant ce qu'elle est, le vieillissement des moines et moniales entraîne des dépenses de couverture sociale en assurance maladie et en assurance vieillesse de plus en plus importantes. Cela devient un poste majeur de notre budget; et il convient, naturellement, d'y être plus particulièrement attentif.

Les frais de sessions participent donc à soutenir la vie des moines et moniales et l'activité du monastère.

Ils permettent aussi de soutenir la vie des nombreux lamas laïques qui s'impliquent dans l'activité spirituelle du monastère. En effet, une partie de ces frais de sessions est reversée en offrande au lama qui anime le stage. Très peu d'entre eux ont une activité autre que l'enseignement. Généralement issus du monastère, ils ont à cœur de maintenir un engagement complet dans le dharma. Ils partagent leur temps entre l'étude, la pratique et le partage du dharma dans les centres principaux, tels que Kundreul Ling, Dhagpo ou dans les centres urbains de type KTT.

Ils ne peuvent maintenir cet engagement que s'ils trouvent un moyen de subsistance décent. ▷

Gyalwa Karmapa rencontre des pratiquants des KTT *



Gyalwa Karmapa et Shamar Rinpoche guidant les prières de souhaits devant l'arbre de l'éveil

En décembre 2010, à l'occasion du rassemblement des Kagyu Meunlam, des pratiquants bouddhistes venus de France ont participé à cet événement particulièrement auspiceux en Inde, à Bodhgaya, lieu où le Bouddha a atteint l'éveil. Le Gyalwa Karmapa les a rencontrés et leur a adressé quelques mots de bienvenue. Il leur a expliqué le sens profond des prières de souhaits ainsi que la manière de les faire pour que tous y trouvent un bienfait.*

Gyalwa Karmapa : Je suis très heureux de vous voir tous ici à Bodhgaya. Je sais que vous avez fait un voyage très long et très fatigant. Vous devez être un petit peu épuisés. Voir votre détermination et votre dévotion pour arriver jusqu'ici touche réellement mon cœur. Je voudrais tous vous en remercier.

Puisque c'est ici l'endroit où l'on fait des requêtes, des souhaits, des prières, pensez donc à vos êtres chers, votre famille, vos amis, les pratiquants, les collègues, votre patron (rire). Pensez à tous : le facteur, les voisins, etc. Avant tout, pensez à tous les êtres vivants et pensez à vous en tant qu'ambassadeur de tous les êtres vivants.

Ils ne peuvent venir ici. La plupart d'entre eux n'ont même pas la possibilité de formuler des souhaits dans de tels endroits sacrés. Peu importe qu'ils soient bouddhistes ou pas, ils pour-

raient même être des étrangers. Peu importe qui ils sont. Vous êtes tous ici pourvus de cette précieuse existence et de la possibilité d'en faire quelque chose, quelque chose d'incroyable : faire des souhaits pour leur bien et des prières pour leur bonheur.

Au fond, c'est quelque chose de logique. Si les autres sont heureux, vous êtes naturellement heureux. C'est d'une logique merveilleuse. En la suivant et surtout motivés par la compassion, par une compassion authentique, faites des souhaits devant le stoupa* et la statue du Bouddha, sous l'arbre de la Bodhi, ou devant tout autre endroit sacré que vous allez visiter : comme Nalanda, le Pic des Vautours, etc. Même si vous n'avez que, disons, cinq minutes pour faire des souhaits, c'est déjà beaucoup.

Faites des souhaits ! Les souhaits marchent vraiment. Le meilleur exemple en est notre existence actuelle. Ce que nous pouvons voir, entendre, sentir en cet instant même est bien la preuve que les souhaits marchent vraiment. Cette situation est due aux souhaits venant des vies passées, c'est le résultat des accumulations de plusieurs vies. Nous vivons cette expérience qui prend naissance dans notre esprit et aboutit à cette situation que nous expérimentons maintenant. De la même manière, les souhaits que nous faisons maintenant auront aussi des ▷

▷ effets. Ainsi vous avez même l'opportunité de formuler davantage de merveilleux souhaits maintenant, des souhaits plus beaux, des souhaits extraordinaires, comme ceux que l'on trouve ici dans la prière de souhaits de Samantabhadra.

Faites autant de souhaits que possible et, dans cette vie, dans la suivante, dans celles qui suivront jusqu'à ce que l'on atteigne l'éveil, ces souhaits

deviendront réalité! Nous pourrions bénéficier de leurs effets et nous serons capables de faire beaucoup plus pour les autres. Voilà ce que je vous invite à faire. Je vous souhaite un bon pèlerinage, un bon séjour, un bon moment. Je crois que je n'ai entendu personne éternuer ou tousser, donc je suppose que c'est un bon début! J'aimerais vous dire *Merci beaucoup** et à bientôt.

* en français dans le texte

Brèves

▷ Pour les moines et moniales comme pour les enseignants laïques, la générosité du partage de l'enseignement du Bouddha ne peut se faire sans qu'une générosité matérielle se concrétise en retour. Telle est donc le sens de la participation aux frais de sessions que nous sollicitons de votre part. Toutefois, pour les enseignements du dimanche après-midi, aucune participation n'est demandée.

Installation de la statue de Dzambala



Au mois de novembre, le bassin destiné à accueillir la statue de Dzambala dans l'enceinte du monastère du Bost a été achevé. Dzambala est un aspect de l'éveil qui symbolise les souhaits de prospérité pour tous les êtres. Cette réalisation établit un lien de bon augure pour l'activité du Bouddha sur le lieu. Et cela d'autant plus que le Gyalwa Karmapa étant alors présent à Kundreul Ling, il a pu consacrer cet ouvrage.

Un nouveau résident au monastère

Ce début d'année 2011 a vu l'arrivée de Philippe au monastère du Bost. Stagiaire pratiquant, il résidait jusqu'alors à la ferme. Après avoir reçu les vœux de Jigmé Rinpoché, il a rejoint la communauté des moines. Tout le monde se réjouit de cet événement de bon augure pour le lieu.

Stages et retraites de groupe

Du 15 au 19 mai : *Approche du lodjong*

Lama Kyenrab

Lodjong signifie « entraînement de l'esprit ». Cet enseignement donne des moyens pour dissiper la saisie égoïste et développer une bienveillance authentique dans toutes les situations. Des sessions de pratique alterneront avec les enseignements afin d'en approfondir le sens.

Cette retraite est ouverte à tous.

Au petit temple du Bost, du dimanche 15 à 9h30 au jeudi 19 à 16h

Du 2 au 5 juin : *Retraite de de Tara verte*

Lama Samten Drelma

Appelée la « Libératrice », Tara personnifie l'activité spontanée des bouddhas. Sa méditation protège de la peur et écarte les obstacles pour soi et pour autrui.

Cette retraite s'adresse à ceux qui ont reçu l'initiation de Tara verte et font déjà régulièrement cette pratique. Elle comporte des sessions de pratique et des explications approfondies, ainsi qu'un atelier de tormas.

Pour les personnes souhaitant confectionner une torma, contacter l'ermitage pour les fournitures à apporter.

A l'ermitage, du mercredi 8 à 9h au lundi 13 à 12h.

Du 10 au 15 juin : *Retraite de de Tara blanche*

Tara blanche représente la sagesse de l'éveil et l'aspect de longévité.

Cette retraite s'adresse aux personnes ayant reçu l'initiation de Tara blanche. Elle comporte plusieurs sessions de pratique et une session d'enseignement chaque jour.

A Laussedat, du vendredi 10 à 9h au mercredi 15 à 12h.



Du 24 au 31 juillet : *Action et méditation*

Lama Dordjé Dreulma, Lama Meunlam Kunzang et Droupla Gaamo

Ce stage comprend des enseignements, des échanges et des pratiques de méditation en groupe ainsi que la participation à l'activité de l'ermitage monastique.

L'objectif du stage est de permettre de mieux intégrer la méditation dans la vie quotidienne. Participation aux frais: 15 euros par jour (incluant hébergement et repas)

A Laussedat, du dimanche 24 à 19h au dimanche 31 à 14h

Du 1^{er} au 6 août : *La confiance en soi*

Lama Rinchen

Plus on approfondit le bouddhisme, plus on trouve joie et détente dans la vie. En Occident, on dit que c'est le signe d'une meilleure confiance en soi. D'où vient cette confiance, car le « soi » sur lequel on se base est constamment remis en question par la pratique spirituelle?

Les grands maîtres, leur vie, leurs chants de réalisation nous donnent des réponses. Des sessions de pratique ponctueront le stage qui se terminera par le rituel de Milarépa avec offrandes.

A Laussedat, du lundi 1^{er} à 9h30 au samedi 6 à 12h

Ermitage: renseignements au 04 73 52 24 60 - Laussedat: renseignements au 04 73 52 20 92

Jamgoeun Kongtrul Lodreu Thayé : Né dans le Tibet oriental, il fréquenta le monastère nyingmapa de Shétchèn, puis intégra le monastère kagyupa de Palpoung. Dans son effort pour favoriser la pratique profonde, il fonda deux centres de retraite. Il fut l'un des principaux artisans du renouveau du Bouddhisme au Tibet au XIX^e siècle, s'efforçant d'étudier et de pratiquer toutes les traditions. Il laissa une oeuvre immense. Il rédigea et compila cinq grandes collections de textes connus sous le nom des **Cinq Trésors**.

Samanthabadra : Bodhisattva majeur dans le véhicule de diamant. Symbole de la plénitude de la vérité ultime et de la perfection de la sagesse immense.

Stoupa : Construction représentant l'esprit d'un Bouddha. C'est un support de la pratique spirituelle.

Kagyü : Littéralement, en tibétain, transmission orale. Nom d'une des principales écoles du bouddhisme tibétain à laquelle appartient la lignée des Karmapas.

KTT : Antennes régionales et urbaines affiliées à Dhagpo Kagyu Ling et Dhagpo Kundreul Ling où les enseignants bouddhistes se rendent pour y donner des enseignements et guider des méditations.

Souhaits et prières

Si vous ou l'un de vos proches traversez une période difficile (décès, maladie ou autres), vous pouvez demander un soutien spirituel à la communauté de Kundreul Ling, en téléphonant à l'accueil du Bost (0473522434).

Nous inscrirons les noms donnés sur la liste des intentions de prières et de souhaits qui est transmise quotidiennement à tous les centres de retraite et aux ermitages monastiques.

Journées de pratique et de retrouvailles autour du nouvel an tibétain



Offrande symbolique de l'univers ou mandala dans le temple de Laussedat

L'année du tigre de fer s'est achevée, place à celle du lapin de fer ! Afin qu'elle débute sous les meilleurs auspices, les membres de la communauté se sont retrouvés dans le temple de Laussedat pour les rituels traditionnels de protection et de purification qui ont eu lieu cette année du mercredi 23 février au samedi 5 mars. C'était aussi l'occasion de faire un grand ménage extérieur et intérieur, pour les lieux comme pour les esprits. Des pratiquants des alentours, d'autres venus

de l'Allier voisin, ainsi que de la Dordogne ont participé à ce moment de pratique intensive.

Le samedi 5 mars, jour du nouvel tibétain, de nombreux amis venus spécialement pour la journée ont partagé avec la communauté de Kundreul Ling le buffet dressé dans la cour du monastère de Laussedat. Cette année, le beau temps avec une température printanière ont contribué au succès de ce moment de convivialité et de retrouvailles toujours très apprécié. □

L'ermitage Phendé Ling

L'ermitage Phendé Ling offre une vingtaine de cellules individuelles dans un cadre propice à la méditation. Ce bâtiment comprend un lieu pour les pratiques de groupes, une cuisine, un réfectoire, un jardin et une cellule de retraite équipée pour accueillir des personnes à mobilité restreinte. Les repas sont pris en commun, ce qui favorise les échanges avec les autres pratiquants. Des entretiens avec le lama de tutelle peuvent avoir lieu régulièrement selon sa disponibilité et les nécessités de la pratique.

Les conditions pour le retraitant.

Pour faire une retraite individuelle, une base de pratique est requise. Il est donc souhaitable d'avoir déjà eu l'expérience d'une retraite de groupe. Dans un premier temps, vous prendrez contact avec un lama ou un droupla. Il examinera avec vous votre demande, estimera s'il est opportun que vous vous engagiez dans ce type de retraite et vous indiquera la durée et le programme de vos journées de pratique. Ensuite, vous contacterez l'ermitage pour fixer les dates de votre retraite.

Accueil : Ermitage Phendé Ling - Le Bost - 63 640 Biollet

Le bureau est ouvert du lundi au vendredi de 9 heures à 12 h 30 et de 14 h à 17 h.

Téléphone 04 73 52 24 60 - ermitage@dhagpo-kagyü.org